

Asia T-45/06

Reliance Industries Ltd vastaan Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan yhteisöjen komissio

Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyöntitullit – Tasoitustullit – Tullien voimassaolon päättyminen – Tarkastelun vireille panemista koskeva ilmoitus – Määräaika – WTO-säännöt

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
24.9.2008 II - 2404

Tuomion tiivistelmä

- 1. Kumoamiskanne – Oikeussuojan tarve – Kanne, joka on nostettu polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tai tasoitustoimenpiteiden tarkastelun vireille panemista koskevaa ilmoitusta vastaan, eikä tarkastelun jälkeen käyttöön otetuista lopullisista toimenpiteistä annettua asetusta vastaan ole nostettu kannetta – Oikeussuojan tarpeen säilyminen (EY 230 artiklan neljäs kohta; neuvoston asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohta ja neuvoston asetuksen N:o 2026/97 18 artiklan 1 ja 2 kohta)*

2. *Kumoamiskanne – Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt – Suoraan ja erikseen luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä koskevat toimet – Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tai tasoitustoimenpiteiden tarkastelua koskeva ilmoitus*
(EY 230 artiklan neljäs kohta; neuvoston asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohta ja neuvoston asetuksen N:o 2026/97 18 artiklan 1 ja 2 kohta)

3. *Kumoamiskanne – Neuvostoa ja komissiota vastaan nostettu kanne, jolla vaaditaan polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tai tasoitustoimenpiteiden tarkastelua koskevan ilmoituksen kumoamista – Neuvostoa vastaan nostettu kanne – Tutkimatta jättäminen*
(EY 230 artikla; neuvoston asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 6 kohta ja neuvoston asetuksen N:o 2026/97 22 artiklan 2 kohta)

4. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä tai kolmansien maiden tukitoimenpiteiltä suojautuminen – Uudelleentarkastelumenettely – Vuoden 1994 WTO-sopimuksen liitteinä oleviin polkumyynnin ja tukien vastaisiin sopimuksiin sisältyvät säännöt*
(Tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen eli ”vuoden 1994 polkumyyntisäännöstön” 11 artiklan 3 kappale; tukia ja tasoitustulleja koskevan vuoden 1994 sopimuksen 21 artiklan 3 kappale; neuvoston asetuksen N:o 384/96 viides perustelukappale ja 11 artiklan 2 kohta sekä neuvoston asetuksen N:o 2026/97 kuudes ja seitsemäs perustelukappale ja 18 artiklan 1 kohta)

5. *Yhteinen kauppapolitiikka – Polkumyynniltä tai kolmansien maiden tukitoimenpiteiltä suojautuminen – Uudelleentarkastelumenettely – Viimeinen määräaika uudelleentarkastelun toteuttamiselle*
(Tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen eli ”vuoden 1994 polkumyyntisäännöstön” 11 artiklan 3 kappale; tukia ja tasoitustulleja koskevan vuoden 1994 sopimuksen 21 artiklan 3 kappale; neuvoston asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohta sekä neuvoston asetuksen N:o 2026/97 18 artiklan 1 kohta)

1. Sellaisten polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tai tasoitustoimenpiteiden, joiden voimassaolo on päätymässä, tarkastelun vireille panemista koskevan ilmoituksen kohteena olevien tuotteiden valmistaja ja viejä säilyttää intressinsä vaatia kyseisen ilmoituksen kumoamista myös silloin, jos tämä yritys ei ole riittautanut EY 230 artiklan viidennessä kohdassa määrättyssä määräajassa asetuksia, joilla otetaan uudelleentarkastelun seurauksena käyttöön lopulliset polkumyynti- tai tasoitustullit.

Tarkasteluilmoitusten itsenäisiin oikeusvaikutuksiin, toisin sanoen siihen, että sellaiset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet tai tasoitustoimenpiteet, joiden voimassaolo on päätymässä, pysyvät voimassa, eivät vaikuta uudelleentarkastelun seurauksena annettulla asetuksella käyttöön otetut uudet toimenpiteet. Näin ollen tarkasteluilmoituksen kumoamisesta voi olla oikeudellisia seuraamuksia tällaisen yrityksen hyväksi, koska yhteisöjen tuomioistuinten toteama mahdollinen lainvastaisuus voisi olla mahdollisen

vahingonkorvauskanteen perustana. Mainittu yritys säilyttää myös intressinsä vaatia riidanalaisen tarkasteluilmoituksen kumoamista, jotta voitaisiin välttää se, että sitä väitetysti rasittava lainvastaisuus toistuu tulevaisuudessa.

(ks. 37, 39 ja 41–43 kohta)

2. Polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden uudelleentarkastelua koskevat ilmoitukset koskevat EY 230 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitettulla tavalla erikseen yritystä, joka on yksilöity näiden toimenpiteiden käyttöön ottamisesta annetuissa asetuksissa tuotanto- ja vientiyrityksenä, jonka antamat sitoumukset on hyväksytty hallinnollisen menettelyn aikana, ja ne vaikuttavat myös suoraan sen oikeudelliseen tilanteeseen, koskei niissä jätetä niiden täytäntöönpanosta vastuussa oleville kansallisille viranomaisille mitään harkintavaltaa. Sen esittämä mainittujen tarkasteluilmoitusten kumoamisvaatimus on otettava tutkittavaksi, vaikkei niitä olisikaan osoitettu sille.

(ks. 45–47 ja 49 kohta)

3. Neuvostoa ja komissiota vastaan nostettu kumoamiskanne, joka koskee sellaisten polkumyyntitullien tai tasoitustullien, joiden voimassaolo on päättymässä, käytön ottamisesta annetun neuvoston

asetuksen tarkasteluilmoitusta, on jätettävä tutkimatta siltä osin kuin se kohdistuu neuvostoon. Koska polkumyyntin vastaisen perusasetuksen N:o 384/96 11 artiklan 6 kohdan ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 2026/97 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio on antanut mainitut tarkasteluilmoitukset, näiden tarkasteluilmoitusten kumoamista koskeva kanne on otettava tutkittavaksi vain siltä osin kuin se on kohdistettu kyseistä toimielintä vastaan.

(ks. 50 ja 51 kohta)

4. Polkumyyntin vastaisen perusasetuksen N:o 384/96 viidennestä perustelukappaleesta ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen N:o 2026/97 kuudennesta ja seitsemännestä perustelukappaleesta ilmenee, että kyseisillä asetuksilla on erityisesti tarkoitus panna yhteisön oikeudessa mahdollisimman hyvin täytäntöön Maailman kauppajärjestön (WTO) perustamissopimuksen liitteinä oleviin tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevaan sopimukseen (vuoden 1994 polkumyyntisäännöstö) ja tukia ja tasoitustulleja koskevan vuoden 1994 sopimukseen sisältyvät uudet ja yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti polkumyyntin vastaisen toimenpiteiden

ja tasoitustoimenpiteiden kestoja ja tarkastelua koskevat säännöt, kyseisten sääntöjen asianmukaisen ja avoimen soveltamisen varmistamiseksi. Yhteisö on näin ollen antanut kyseiset asetukset täyttääkseen edellä mainittuihin sopimuksiin perustuvat kansainväliset velvoitteensa. Polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdalla yhteisöllä on siis ollut tarkoitus panna täytäntöön polkumyynnin vastaisen sopimuksen 11 artiklan 3 kappaleessa määrätyt erityiset velvoitteet, ja tukien vastaisen perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdassa sillä on ollut tarkoitus panna täytäntöön tukien vastaisen sopimuksen 21 artiklan 3 kappaleessa määrätyt erityiset velvoitteet.

Tästä seuraa, että polkumyynnin ja tukien vastaisten perusasetusten edellä mainittuja säännöksiä on tulkittava mahdollisuuksien mukaan polkumyynnin ja tukien vastaisten sopimusten vastaavien määräysten valossa.

(ks. 88–91 kohta)

5. Polkumyynnin vastainen perusasetus N:o 384/96 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annettu asetus N:o 2026/97 eivät sisällä mitään säännöstä, jossa täsmennettäisiin yksiselitteisesti viimeinen määräaika, jona polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tai tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymiseen liittyvä tarkastelu olisi suoritettava.

Asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan ensimmäisestä alakohdasta ja asetuksen N:o 2026/97 18 artiklan 1 kohdasta ilmenee kuitenkin epäilyksettä, että tällainen tarkastelu on aloitettava viimeistään ennen niiden toimenpiteiden voimassaolon päättymistä, joita se koskee.

Maaailman kauppajärjestön (WTO) perustamissopimuksen liitteinä olevien tullitariffien ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen (vuoden 1994 polkumyynnin säännöstö) 11 artiklan 3 kappaleessa ja tukia ja tasoitustulleja koskevan vuoden 1994 sopimuksen 21 artiklan 3 kappaleessa, joiden valossa on tulkittava mahdollisuuksien mukaan edellä mainittujen asetusten N:o 384/96 ja N:o 2026/97 säännöksiä, mainitaan vain määräaika, jonka kuluessa tarkastelu ”on pantava vireille”, eikä niitä voida tulkita niin, että niillä asetetaan sopimuspuolille velvoite panna vireille kyseisten polkumyynin tai tasoitustoimenpiteiden tarkastelu viimeistään kyseisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä edeltävänä päivänä. Sopimuspuolen lainsäädäntöä, jossa sallitaan tarkastelun vireille paneminen sen kohteena olevien toimenpiteiden voimassaolon viimeiseen hetkeen asti, on päinvastoin pidettävä polkumyynnin vastaisen sopimuksen 11 artiklan 3 kappaleen ja tukien vastaisen sopimuksen 21 artiklan 3 kappaleen mukaisena. Niiden tavoitteen perusteella tarkastelu on pantava vireille viimeistään ennen mainittujen toimenpiteiden voimassaolon automaattista päättymistä. Siltä osin kuin näissä määräyksissä

asetetaan lopullinen määräaika tarkastelun vireille panemiselle, niissä viitataan kyseisten tullien voimassaolon päättämishetkeen; niiden onkin siis oltava vielä voimassa tämän tarkastelun vireillepanohetkellä. Tästä seuraa, että polkumyynti- tai tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymisen vuoksi suoritettua tarkastelua, joka on aloitettu ennen toimenpiteiden normaalin soveltamisajanjakson viimeisen päivän keskiyötä, on pidettävä polkumyynnin vastaisen sopimuksen 11 artiklan 3 kappaleen ja tukien vastaisen sopimuksen 21 artiklan 3 kappaleen mukaisena.

Tätä päätelmää ei horjuta yhtäältä oikeusvarmuuden periaatteen väitetty loukkaaminen, sillä asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä

alakohdassa ja asetuksen N:o 2026/97 18 artiklan 1 kohdassa, vaikka niitä tulkittaisiinkin vastaavasti polkumyynnin vastaisen sopimuksen 11 artiklan 3 kappaleen ja tukien vastaisen sopimuksen 21 artiklan 3 kappaleen valossa, säädetään selvästi ja täsmällisesti, että polkumyynti- ja tasoitustullien tarkastelu on pantava vireille ennen näiden tullien voimassaolon päättymistä; toisaalta sitä ei horjuta myöskään hyvän hallinnon periaatteen väitetty loukkaaminen, sillä jos yhteisön toimielimellä on käytettävissään määräaika tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi, hyvän hallinnon periaatetta ei loukkaa se, jos se toimii vasta sille annetun määräajan viimeisenä päivänä.

(ks. 93, 105, 106, 110, 114 ja 117 kohta)